Coördinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e April 1953 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot afschaffing van het openbaar veer, genaamd "de Gravière", opgericht op de Maas tussen de rechteroever van de Maas en de beide boorden van de Samber", heeft de 7e Mei 1953 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 22 avril 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant suppression du passage d'eau public, dit "de Gravière", établi sur la Meuse entre la rive droite de la Meuse et les deux bords de la Sambre", a donné le 7 mai 1953 l'avis suivant :

Het ware raadzaam in het ontwerp een bepaling in te voegen tot opheffing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 Mei 1865 waarbij het veer "de Gravière" werd opgericht.

Zij kan als volgt worden gelezen :

"Artikel 2.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 Mei 1865 wordt opgeheven.".

Il serait souhaitable d'insérer dans le projet une disposition portant abrogation de l'article 2 de l'arrêté royal du 12 mai 1865 qui crée le passage d'eau de Gravière.

Elle serait à rédiger comme suit :

"Article 2.-

L'article 2 de l'arrêté royal du 12 mai 1865 est abrogé.".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Openbare Werken en van Wederopbouw.
des Travaux publics et de la Reconstruction.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, De Greffier du Conseil d'Etat,

L.DECKMYN.